

# Hawaiian Civic Club of Wahiawā... 'Ano'ai



*"e kūka'awe i nā kapu o Kūkaniloko no ka mea aloha nō ho'i kākou ia lākou i nā kau a kau..."*  
"to guard the kapu of Kūkaniloko because we love them for all time..."

*ka pa'i ana helu  
kana'iwa kūmamāha  
August 2k17  
Editor: Kalimapau  
[kukaniloko.org](http://kukaniloko.org)*

*E Ola Nō! Kūpuna Roselia Poepoe, Roselani Hall, a me Bernard Rodrigues HCCW Founding & Charter Members of 56 years...*

**Ōlelo No'eau...**Hawaiian Proverb # 2773...Mary Kawena Pukui...**Ua ao Hawai'i ke 'ōlino nei mālamalama...**  
*Hawai'i is enlightened, for the brightness of day is here. Hawai'i is in an era of education...eō*

**8.04.2K17... Kamalani Academy Opening Ceremonies...**Hawaiian Civic Club of Wahiawā's Kahu Peter Lonoae'a was invited to officiate the Blessings for this brand new school. Kamalani Academy is a Charter School. The campus is located on the grounds of Our Lady of Sorrows Catholic Church on California Avenue, Wahiawā. The long-vacant school buildings were brought up to code according to Federal and State requirements. This included the installation of a unique two story elevator. Many hundreds of school families, neighbors and community friends attended ceremonies. Congratulations on your long awaited opening! *Mai ka'i kela...* Photo credits nā Vicki Pakele



Celebrations enhanced by new school Kahili...

Untying of the maile lei...

The ingenious elevator...eō



*Mahalo nunui* to HCCW's Michelle Matsuoka. Our Baked Goods Sale there made \$110 to donate to Kamalani Academy.

*Photo credits na Kalimapau*



HCCW member Ray Loo kindly matched \$100 and HCCW also donated a match of \$110. A check for \$320 was given to Kamalani Academy by HCCW. Kumu Noelani DeVincent asked her *halau hula* to donate time to entertain guests in attendance. *Mahalo* to HCCW contributions.



<http://www.kamalaniacademy.org/>

**Ōlelo No'eau...**Hawaiian Proverb #1650...Mary Kawena Pukui...**Ka waihona o ka na'auao...**  
*The repository of learning.* Said in admiration of a learned person.

**08.09.2k17...Hawaiian Civic Club of Wahiawā held a short monthly meeting** at the Wahiawā Police Station meeting room followed by the quarterly meeting of the HCCW Board of Directors. Much accomplished this month.



# Hawaiian Civic Club of Wahiawā...‘Ano‘ai



*“e kūka‘awe i nā kapu o Kūkaniloko no ka mea aloha nō ho‘i kākou ia lākou i nā kau a kau...”  
 “to guard the kapu of Kūkaniloko because we love them for all time...”*

*ka pa‘i ana helu  
 kanaīwa kūmamāha  
 August 2k17  
 Editor: Kalimapau  
[kukaniloko.org](http://kukaniloko.org)*

**E Ola Nō!** Kūpuna Roselia Poepoe, Roselani Hall, a me Bernard Rodrigues HCCW Founding & Charter Members of 56 years...

**Ōlelo No‘eau...**Hawaiian Proverb #1208...Mary Kawena Pukui...*‘Ike ‘ia no ka loa i ke kuahu.* An expert is recognized by the altar he builds. It is what one does and how well he does it that shows whether he is an expert.

**We say fond Aloha...**Kupuna Gwen Kamisugi, a member of the Hawaiian Civic Club of Wahiawa since 2005, former Corresponding Secretary, passed away. We honor her memory and prestige as *Ulana* Master, an expert in the art of *lau hala* weaving as well as the growth and care of *Pūhala* or the *hala* tree itself. Her legacy is carried on through her *haumāna* of *Nā Lālā O ka Pūhala*. Gwen finely tuned her skills under the study of Gladys Kekuna Grace who recognized it was possible for *ulana* to become a lost Hawaiian art form. Thanks to her many teachers like Gwen, *ulana* continues to flourish as handed down from *Ka Po‘e Kahiko*. Here, the wisdom of her teaching is perpetuated:

*Photo credits nā Mark Arbeit*

“It’s not just about the weaving,” emphasizes Gwen Kamisugi, one of Aunty Gladys’ longtime students, who wove two of the hats in the exhibit. A teacher herself, Kamisugi passes on essential lessons Aunty taught, from planting and maintaining the *hala* trees that provide the leaves to de-thorning and cleaning the *lau* (leaves) — all done with respect and admiration. Repeating the most valuable lesson she has learned from Aunty Gladys, Kamisugi says, “Weaving is about relationships. When you meet other people, you weave them into your lives. Leaves — just like family, friends — they’re not all perfect. You learn to work with what you have.”

*Hana Hou: Hawaiian Airlines Magazine*

### **Aloha Ke Kupuna**

We’ll see you in the sunlight and feel you in the rain  
 We honor your legacy; it shall not be left in vain  
*Aloha ke Kupuna*, your spirit lives within  
 Because of you, we stand proud and know:  
 We are Hawaiian... *-na kalimapau 2k13*

[Nā Mea Hawai‘i are Now Being Labeled | ‘Ōiwi TV](#)



*2k8 Photo credits nā Kalimapau*



**Ōlelo No‘eau...**Hawaiian Proverb #1207...Mary Kawena Pukui...*‘Ike ‘ia e ka nui manu.* Known by the many birds. Recognized by many people.



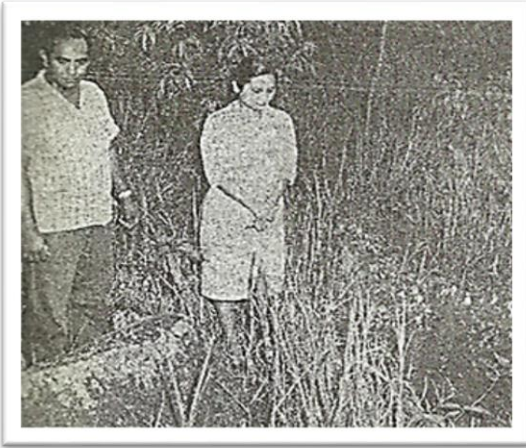
# Hawaiian Civic Club of Wahiawā... 'Ano'ai



*"e kūka'awe i nā kapu o Kūkaniloko no ka mea aloha nō ho'i kākou ia lākou i nā kau a kau..."*  
 "to guard the kapu of Kūkaniloko because we love them for all time..."

*ka pa'i ana helu  
 kanaīwa kūmamāha  
 August 2k17*

*E Ola Nō! Kūpuna Roselia Poepoe, Roselani Hall, a me Bernard Rodrigues HCCW Founding & Charter Members of 56 years... Editor: Kalimapua*



## FLASHBACK...3rd Saturday Kūkaniloko Community Clean up 55 years ago this month...

**A Honolulu Star-Bulletin article in 1962 reads:**

Wahiawa Hawaiian Club See[k]s Data on 12th Century Heiau...A project of immense proportions has been undertaken by the Wahiawa Hawaiian Civic Club – the clearing and maintenance of the heiau at Kukaniloko...Saturday, Aug. 25, [1962] for the first scheduled clean-up. At the present time the area is completely overgrown with tall weeds and Hilo grass, hiding from view rock formations and location of the sacred birthstone... Photo: Hawaiian Civic Club of Wahiawa members Thomas Lopez and Marie Ruane, co-chairs of the Kukaniloko clean-up committee.

Hawaiian Civic Club of Wahiawā, HCCW, families came out for a full day of work on the first scheduled "**Kūkaniloko Community Clean-up day on Saturday, August 25th, 1962**". Parents and children alike worked side by side to clean the invasive Hilo grasses and weeds. It was a memorable busy day of very hard work. The aunties prepared lunch up on the pathway easement. After lunch, back to work. At the end of the day, everyone gathered at an HCCW member's house to give thanks and celebrate with *pā'ina...eō*



In the 1980's, twenty years later, the HCCW coconut grove flourished. Today, only 8 coconut trees remain onsite...



A full day of work for the members of the Hawaiian Civic Club of Wahiawā. After clearing the invasive grasses and weeds, many new coconut trees were planted.



The next generation of *Niu, lau'e and lau ki* are ready to live on Kūkaniloko.



# Hawaiian Civic Club of Wahiawā... 'Ano'ai



*"e kūka'awe i nā kapu o Kūkaniloko no ka mea aloha nō ho'i kākou ia lākou i nā kau a kau..."*  
"to guard the kapu of Kūkaniloko because we love them for all time..."

*ka pa'i ana helu  
kanaīwa kūmamāha  
August 2k17  
Editor: Kalimapau  
[kukaniloko.org](http://kukaniloko.org)*

*E Ola Nō!* Kūpuna Roselia Poepoe, Roselani Hall, a me Bernard Rodrigues HCCW Founding & Charter Members of 56 years...

**Monthly 3rd Saturday Kūkaniloko Community clean-up days from 9 am until noon continue this HCCW tradition. We welcome the entire Community of O'ahu to come to assist.** Families, friends, schools, scouts, businesses, nonprofits, civic clubs, *kūpuna* and *mākuā* alike with their *keiki* come to work. If you would like to join us, please go to "Contact Us" on our website [kukaniloko.org](http://kukaniloko.org) and let us know that you would like to come out to help. **\*Note:** All volunteers must be coordinated by, and work alongside HCCW members to *malama 'āina* Kūkaniloko.

**Should you and your family and friends come out to clean with us at Kūkaniloko, may we suggest:**

*Papale* (hats), gloves, bug repellent, and your favorite yard tools - weed whackers/gas - are most appreciated.

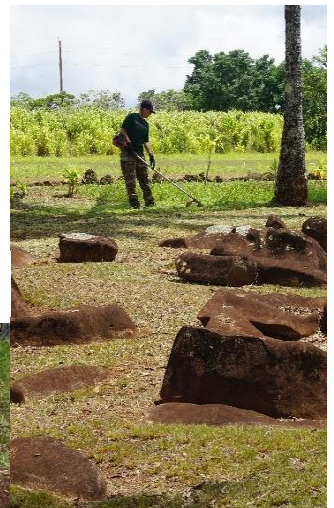
- **There is "no designated parking area".** You must park your vehicles on the Northbound or Southbound shoulders of Kamehameha Highway.
- **There is no running water onsite.** Please bring water to drink; water to wash up; and water for our plants growing onsite. Thank you, we appreciate your *aloha*.
- **There are no restrooms.** There is, however, a Coffee Shop a quarter of a mile Northbound, past the Kūkaniloko stop lights. There are public restrooms available there and a picnic area to have lunch.

**08.19.2k17...August 3<sup>rd</sup> Saturday Clean Up.** *Mahalo* plenty to HCCW's Kupuna Malia Doo and Michelle Cabalse who showed up to work onsite. Our guest workers include Japanese author and photographer, Yuki Wilson and her friends Taku & Lily Ishikawa. Lily speaks Japanese and Chinese so she translated questions from a Mongolian visitor.



Congratulations on your creative method of bringing water for Kūkaniloko plants.

**Mahalo nunui...**



**08.23.2k17...KMPWG meeting was held on August 23, 2017.**

\*\*\*\*\*  
**The next HCCW monthly meeting will be held at the Wahiawā Police Station Meeting Room, located at 330 North Cane Street at 7 pm on the second Wednesday of the month, September 13, 2017. See you there!**